

Facility Connection Requirements

Exigences relatives au raccordement des installations

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

A. INTRODUCTION

- 1. Title
- 2. Number
- 3. Purpose
- 4. Applicability
- 5. Effective Date

B. REQUIREMENTS

R1 to R3

C. MEASURES

M1 to M3

D. COMPLIANCE

- 1. Compliance Monitoring Process
 - 1.1 Compliance Monitoring Responsibility
 - 1.2 Compliance Monitoring and Reset Timeframe
 - 1.3 Data Retention
 - 1.4 Additional Compliance Information
- 2. Levels of Non-Compliance
 - 2.1 Level 1
 - 2.2 Level 2
 - 2.3 Level 3
 - 2.4 Level 4

E. REGIONAL DIFFERENCES

VERSION HISTORY

A. INTRODUCTION

- 1. Titre
- 2. Numéro
- 3. Objet
- 4. Applicabilité
- 5. Date d'entrée en vigueur

B. EXIGENCES

E1 à E3

C. MESURES

M1 à M3

D. CONFORMITÉ

- 1. Processus de vérification de la conformité
 - 1.1 Responsabilité de la vérification de la conformité
 - 1.2 Périodicité de la vérification de la conformité et délai de retour en conformité
 - 1.3 Conservation des données
 - 1.4 Autre information sur la conformité
- 2. Niveaux de non-conformité
 - 2.1 Niveau 1
 - 2.2 Niveau 2
 - 2.3 Niveau 3
 - 2.4 Niveau 4

E. DIFFÉRENCES RÉGIONALES

HISTORIQUE DES VERSIONS

Facility Connection Requirements

Exigences relatives au raccordement des installations

| Ch. | English Version | | Version française |
|-----|-----------------|--|-------------------|
|-----|-----------------|--|-------------------|

A. Introduction / Introduction

| | | | |
|-----|---|-----|---|
| 1. | Title: Facility Connection Requirements | 1. | Titre : Exigences relatives au raccordement des installations |
| 2. | Number: FAC-001-0 | 2. | Numéro : FAC-001-0 |
| 3. | Purpose: To avoid adverse impacts on reliability, Transmission Owners must establish facility connection and performance requirements. | 3. | Objet : Pour éviter les effets nuisibles sur la fiabilité, les propriétaires des réseaux de transport doivent établir des exigences relatives au raccordement et à la performance des installations. |
| 4. | Applicability | 4. | Applicabilité |
| 4.1 | Transmission Owner | 4.1 | Propriétaire de réseau de transport |
| 5. | Effective Date: April 1, 2005 | 5. | Date d'entrée en vigueur : Le 1 ^{er} avril 2005 |

B. Requirements / Exigences

| | | | |
|------|--|------|--|
| R1 | The Transmission Owner shall document, maintain, and publish facility connection requirements to ensure compliance with NERC Reliability Standards and applicable Regional Reliability Organization, subregional, Power Pool, and individual Transmission Owner planning criteria and facility connection requirements. The Transmission Owner's facility connection requirements shall address connection requirements for: | E1 | Le propriétaire de réseau de transport doit rédiger, tenir à jour et publier des exigences relatives au raccordement des installations pour assurer la conformité avec les normes de fiabilité de la NERC ainsi qu'avec les exigences relatives au raccordement des installations et les critères de planification des organisations régionales et sous-régionales de fiabilité, de regroupement de réseaux et des propriétaires de réseau de transport individuels. Les dites exigences relatives au raccordement des installations du propriétaire de réseau de transport doivent porter sur le raccordement des installations suivantes : |
| R1.1 | Generation facilities, | E1.1 | installations de production, |
| R1.2 | Transmission facilities, and | E1.2 | installations de transport et |
| R1.3 | End-user facilities | E1.3 | installations de distribution et de consommation. |
| R2 | The Transmission Owner's facility connection requirements shall address, but are not limited to, the following items: | E2 | Les exigences relatives au raccordement des installations du propriétaire de réseau de transport doivent comprendre, sans s'y limiter, les éléments suivants : |

Facility Connection Requirements

Exigences relatives au raccordement des installations

| Ch. | English Version | | Version française |
|---------|---|---------|---|
| R2.1 | Provide a written summary of its plans to achieve the required system performance as described above throughout the planning horizon: | E2.1 | Résumé écrit de son processus visant à atteindre la performance voulue pour le réseau, tel que décrit ci-dessus, tout au long de l'horizon de planification : |
| R2.1.1 | Procedures for coordinated joint studies of new facilities and their impacts on the interconnected transmission systems. | E2.1.1 | procédures d'études conjointes et coordonnées des nouvelles installations et de leurs incidences sur les réseaux de transport interconnectés, |
| R2.1.2 | Procedures for notification of new or modified facilities to others (those responsible for the reliability of the interconnected transmission systems) as soon as feasible. | E2.1.2 | procédures relatives aux avis de mise en place ou de modification d'installations à envoyer, dans le plus bref délai, aux autres intervenants (responsables de la fiabilité des réseaux de transport interconnectés), |
| R2.1.3 | Voltage level and MW and MVAR capacity or demand at point of connection. | E2.1.3 | niveau de tension et capacité ou demande en puissance active et réactive au point de raccordement, |
| R2.1.4 | Breaker duty and surge protection. | E2.1.4 | contraintes imposées aux disjoncteurs et protection contre les surtensions transitoires rapides, |
| R2.1.5 | System protection and coordination. | E2.1.5 | protection et coordination des protections du réseau, |
| R2.1.6 | Metering and telecommunications. | E2.1.6 | mesurage et télécommunications, |
| R2.1.7 | Grounding and safety issues. | E2.1.7 | mise à la terre et sécurité publique |
| R2.1.8 | Insulation and insulation coordination. | E2.1.8 | isolement et coordination de l'isolement, |
| R2.1.9 | Voltage, Reactive Power, and power factor control. | E2.1.9 | tension, puissance réactive et gestion du facteur de puissance, |
| R2.1.10 | Power quality impacts. | E2.1.10 | incidences sur la qualité de la puissance, |
| R2.1.11 | Equipment Ratings. | E2.1.11 | caractéristiques nominales des équipements, |
| R2.1.12 | Synchronizing of facilities. | E2.1.12 | synchronisation des installations, |
| R2.1.13 | Maintenance coordination. | E2.1.13 | coordination de la maintenance, |
| R2.1.14 | Operational issues (abnormal frequency and voltages). | E2.1.14 | problèmes d'exploitation (fréquence et tensions anormales), |
| R2.1.15 | Inspection requirements for existing or new facilities. | E2.1.15 | exigences relatives à l'inspection des installations existantes et nouvelles, |
| R2.1.16 | Communications and procedures during normal and emergency operating conditions. | E2.1.16 | communications et procédures pendant les conditions d'exploitation normales et d'urgence. |

Facility Connection Requirements

Exigences relatives au raccordement des installations

| Ch. | English Version | | Version française |
|-----|--|----|---|
| R3 | The Transmission Owner shall maintain and update its facility connection requirements as required. The Transmission Owner shall make documentation of these requirements available to the users of the transmission system, the Regional Reliability Organization, and NERC on request (five business days). | E3 | Le propriétaire de réseau de transport doit gérer et tenir à jour ses exigences relatives au raccordement des installations. Le propriétaire de réseau de transport doit mettre la documentation de ces exigences à la disposition des utilisateurs du réseau de transport, de l'organisation régionale de fiabilité ainsi que de la NERC, sur demande (dans les cinq jours ouvrables). |

C. Measures / Mesures

| | | | |
|----|---|----|--|
| M1 | The Transmission Owner shall make available (to its Compliance Monitor) for inspection evidence that it met all the requirements stated in Reliability Standard FAC-001-0_R1. | M1 | Le propriétaire de réseau de transport doit mettre à la disposition de son vérificateur de la conformité des éléments de preuve qui attestent qu'il satisfait à toutes les prescriptions de l'exigence E1 de la norme de fiabilité FAC-001-0. |
| M2 | The Transmission Owner shall make available (to its Compliance Monitor) for inspection evidence that it met all requirements stated in Reliability Standard FAC-001-0_R2. | M2 | Le propriétaire de réseau de transport doit mettre à la disposition de son vérificateur de la conformité des éléments de preuve qui attestent qu'il satisfait à toutes les prescriptions de l'exigence E2 de la norme de fiabilité FAC-001-0. |
| M3 | The Transmission Owner shall make available (to its Compliance Monitor) for inspection evidence that it met all the requirements stated in Reliability Standard FAC-001-0_R3. | M3 | Le propriétaire de réseau de transport devra mettre à la disposition de son vérificateur de la conformité des éléments de preuve qui attestent qu'il satisfait à toutes les prescriptions de l'exigence E3 de la norme de fiabilité FAC-001-0. |

D. Compliance / Conformité

| | | | |
|-----|---|-----|---|
| 1. | Compliance Monitoring Process | 1. | Processus de vérification de la conformité |
| 1.1 | Compliance Monitoring Responsibility Compliance Monitor: Regional Reliability Organization. | 1.1 | Responsabilité de la vérification de la conformité Vérificateur de la conformité : organisation régionale de fiabilité. |
| 1.2 | Compliance Monitoring Period and Reset Timeframe On request (five business days). | 1.2 | Périodicité et durée de validité de la vérification de la conformité Sur demande (cinq jours ouvrables) |
| 1.3 | Data Retention Not specified. | 1.3 | Conservation des données Aucune exigence précisée. |
| 1.4 | Additional Compliance Information None. | 1.4 | Autre information sur la conformité Aucune. |

Facility Connection Requirements

Exigences relatives au raccordement des installations

| Ch. | English Version | | Version française |
|-----|---|-----|---|
| 2. | Levels of Non-Compliance | 2. | Niveaux de non-conformité |
| 2.1 | Level 1: Facility connection requirements were provided for generation, transmission, and end-user facilities, per Reliability Standard FAC-001-0_R1, but the document(s) do not address all of the requirements of Reliability Standard FAC-001-0_R2. | 2.1 | Niveau 1 : Les exigences relatives au raccordement des installations de production, de transport et de consommation ont été fournies conformément à l'exigence E1 de la norme de fiabilité FAC-001-0, mais la documentation fournie ne satisfait pas à toutes les prescriptions de l'exigence E2 de la norme de fiabilité FAC-001-0. |
| 2.2 | Level 2: Facility connection requirements were not provided for all three categories (generation, transmission, or end-user) of facilities, per Reliability Standard FAC-001-0_R1, but the document(s) provided address all of the requirements of Reliability Standard FAC-001-0_R2. | 2.2 | Niveau 2 : Les exigences relatives au raccordement des installations n'ont pas été fournies pour les trois catégories d'installations (production, transport et consommation) conformément à l'exigence E1 de la norme de fiabilité FAC-001-0, mais la documentation qui a été fournie satisfait à toutes les prescriptions de l'exigence E2 de la norme de fiabilité FAC-001-0. |
| 2.3 | Level 3: Facility connection requirements were not provided for all three categories (generation, transmission, or end-user) of facilities, per Reliability Standard FAC-001-0_R1, and the document(s) provided do not address all of the requirements of Reliability Standard FAC-001-0_R2. | 2.3 | Niveau 3 : Les exigences relatives au raccordement des installations n'ont pas été fournies pour les trois catégories d'installation (production, transport et consommation) conformément à l'exigence E1 de la norme de fiabilité FAC-001-0, et la documentation qui a été fournie ne satisfait pas à toutes les prescriptions de l'exigence E2 de la norme de fiabilité FAC-001-0. |
| 2.4 | Level 4: No document on facility connection requirements was provided per Reliability Standard FAC-001-0_R3. | 2.4 | Niveau 4 : Aucune documentation sur les exigences relatives au raccordement des installations n'a été fournie conformément à l'exigence E3 de la norme de fiabilité FAC-001-0. |

E. Regional Differences / Différences régionales

| | |
|------------------|-------------------------|
| None identified. | Aucune n'a été établie. |
|------------------|-------------------------|

Facility Connection Requirements

Exigences relatives au raccordement des installations

Version History

| Version | Date | Action | Change Tracking |
|---------|---------------|----------------|-----------------|
| 0 | April 1, 2005 | Effective Date | New |

Historique des versions

| Version | Date | Intervention | Suivi des modifications |
|---------|----------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 0 | 1 ^{er} avril 2005 | Date d'entrée en vigueur | Nouvelle norme |